

Relocation of Sha Tin Sewage Treatment Works to Caverns

搬遷沙田污水處理廠往岩洞



Walter, LEUNG Wing-yuen

梁泳源先生

Chief Engineer

總工程師

Sewerage Projects Division

污水工程部

Drainage Services Department

渠務署







1970

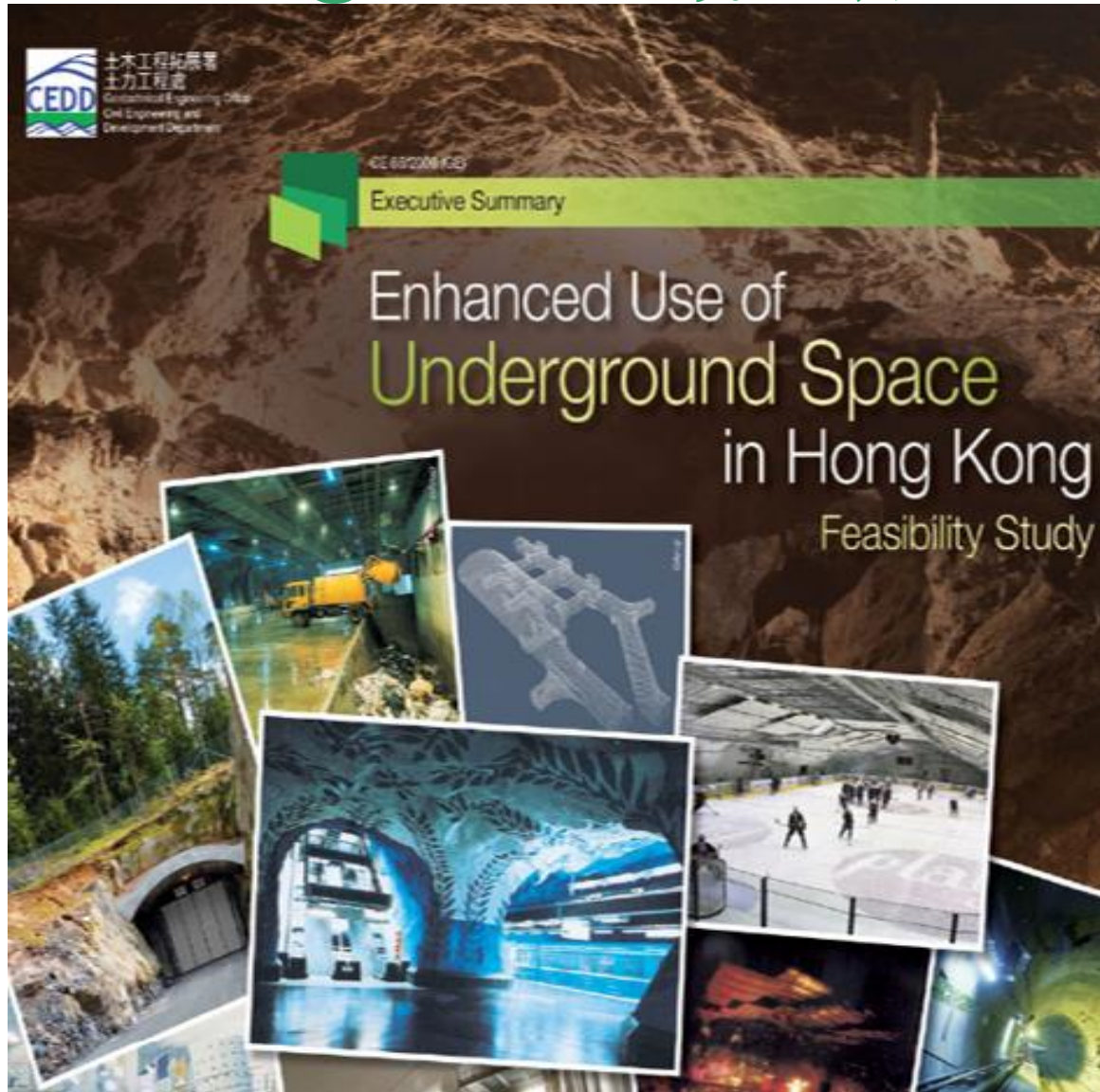


2000

A horizontal bar with a green gradient, rounded at the right end, representing the year 2019. The text "2019" is written in white on the left side of the bar.



Driving Force 推動



Ma On Shan 馬鞍山

Nui Po Shan 女婆山

Cavern STW 未來岩洞污水處理廠

Existing Sha Tin
Sewage Treatment
Works

現有沙田污水處理廠

城門河 Shing Mun River





Existing Sha Tin Sewage Treatment Works

現有沙田污水處理廠



- Operate year : 1982
啟用年份
- Area : 28 Ha.
佔地 28 公頃
- Service Areas : Sha Tin, Tai Wai & Ma On Shan
服務範圍 沙田，大圍及馬鞍山
- Design Capacity : 340,000m³/day
設計處理量 每日34萬立方米
- Existing Population : 650,000
現時服務人口 65萬

Benefits 效益

岩洞可隱藏污水處理設施，配合把通風口設於山上遠離民居的地方及適當氣味控制措施，會更有效解決氣味問題

Caverns can hide sewage treatment facilities, together with locating the ventilation shafts at a remote location on the hill and taking appropriate odour control measures, the odour issue will be more effectively resolved

為逐漸老化的沙田污水處理廠作長遠規劃

Long term planning for the aging Sha Tin Sewage Treatment Works

優化社區 Enhance the Community

開拓
新土地資源
Develop
new land
resources

顧及社區
需要的均衡發展
Balanced
development
considering
community
needs

全面更新處理設施及採用更先進污水處理系統
減少佔地和優化運作效率

Upgrade facilities and adopt advanced sewage treatment system
Minimize the footprint and enhance operational efficiency

探討將部份排放水進一步處理為再造水作非飲用水用途

Investigate to further treat a portion of effluent as reclaimed water for non-potable uses

Highlights 亮點

Largest 最大
Artificial Caverns in Asia
Max 32m span approx. 9 lanes traffic
32米最大跨度約9交通車道

Approx. 4km
Total Tunnel Length
總隧道長度

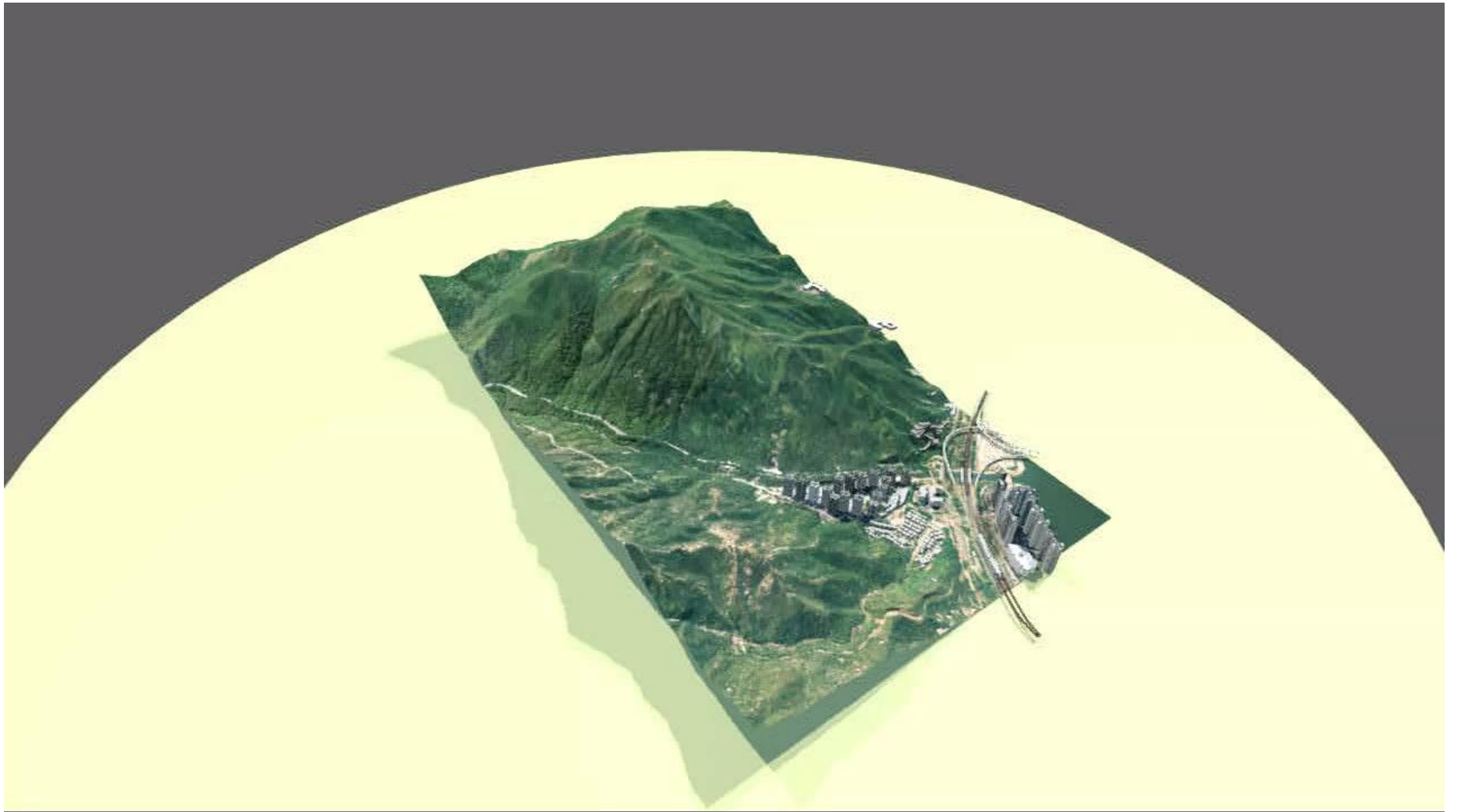
Reduced 縮小
Area 佔地
28 Ha → 13 Ha

2,000,000 m³
Rock Excavation 石料
Approx. 72,000 nos. 20' Containers
Approx. 72,000個 20'貨櫃容量

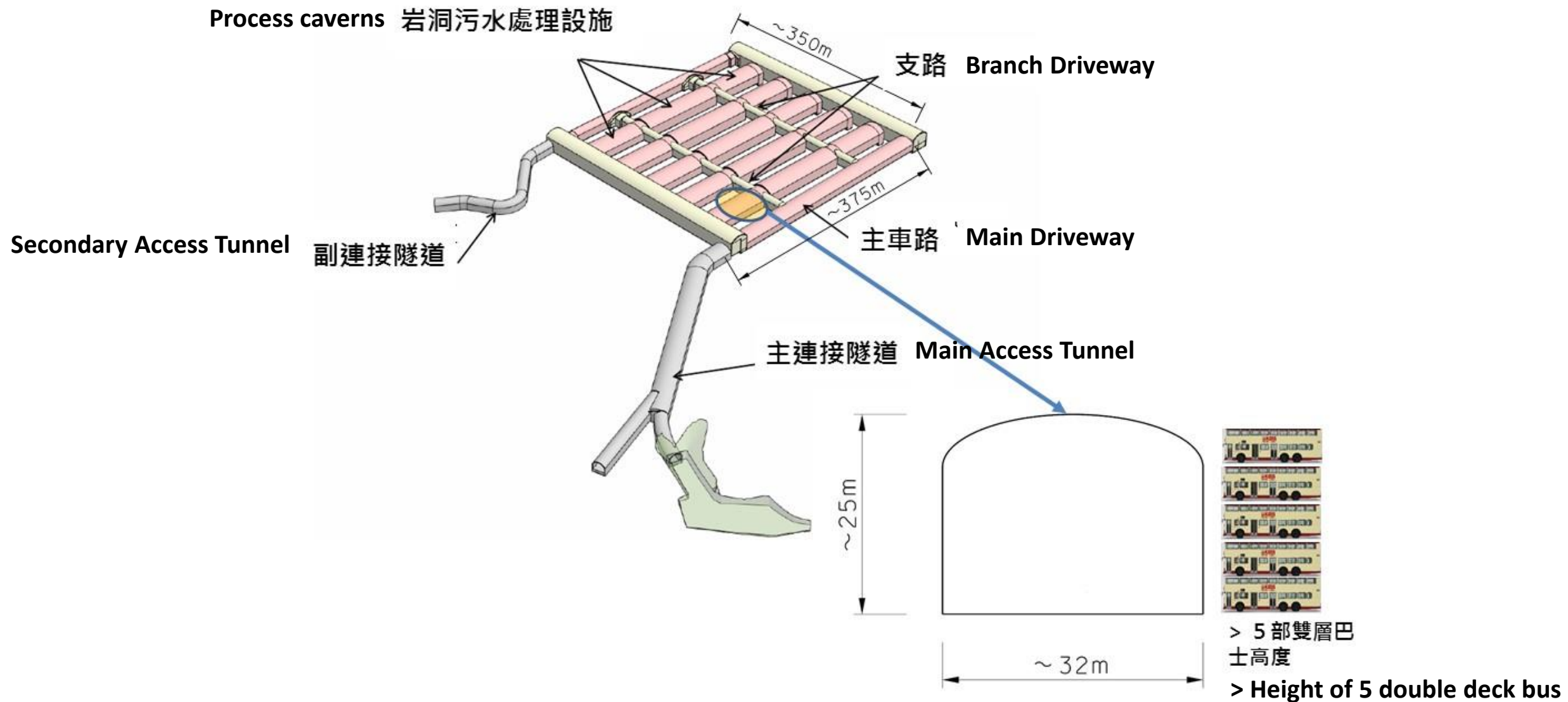
2,400 tons
Explosives
炸藥量

Improve Water Quality 改善水質
Kai Tak River 啟德河



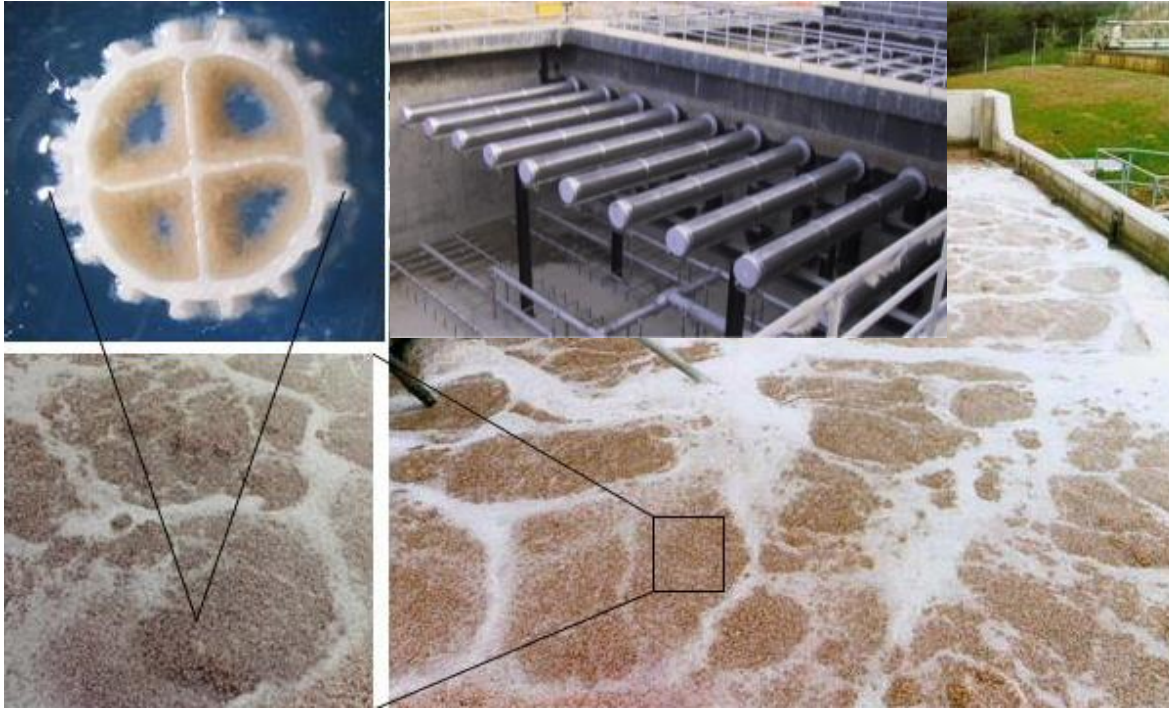


Proposed Sha Tin Sewage Treatment Works in caverns 岩洞沙田污水處理廠



Compact Treatment Technology

壓縮空間的處理技術

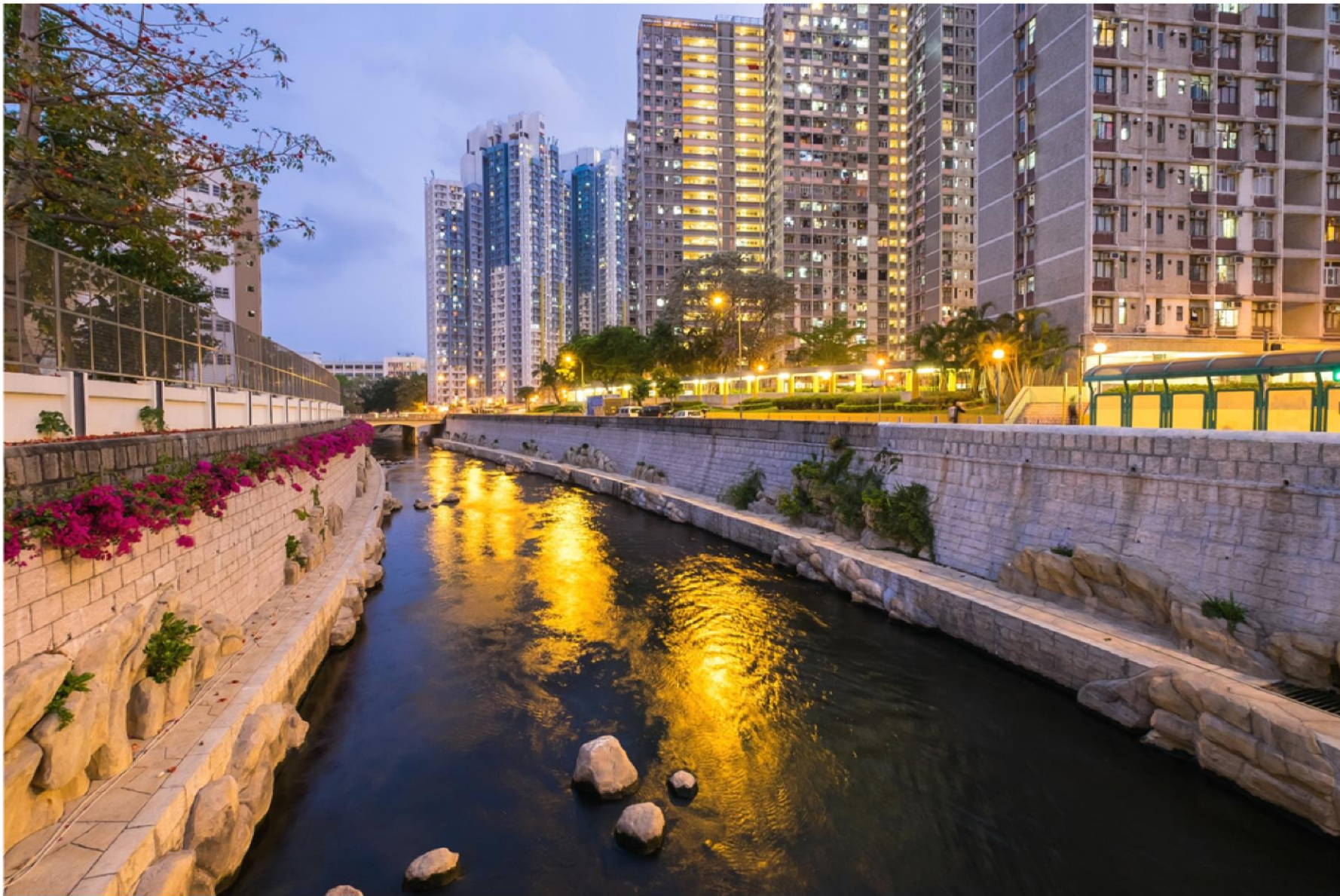


Moving Bed Biofilm Reactor
移動床生物膜反應器技術



THEES 吐露港經處理污水輸送計劃





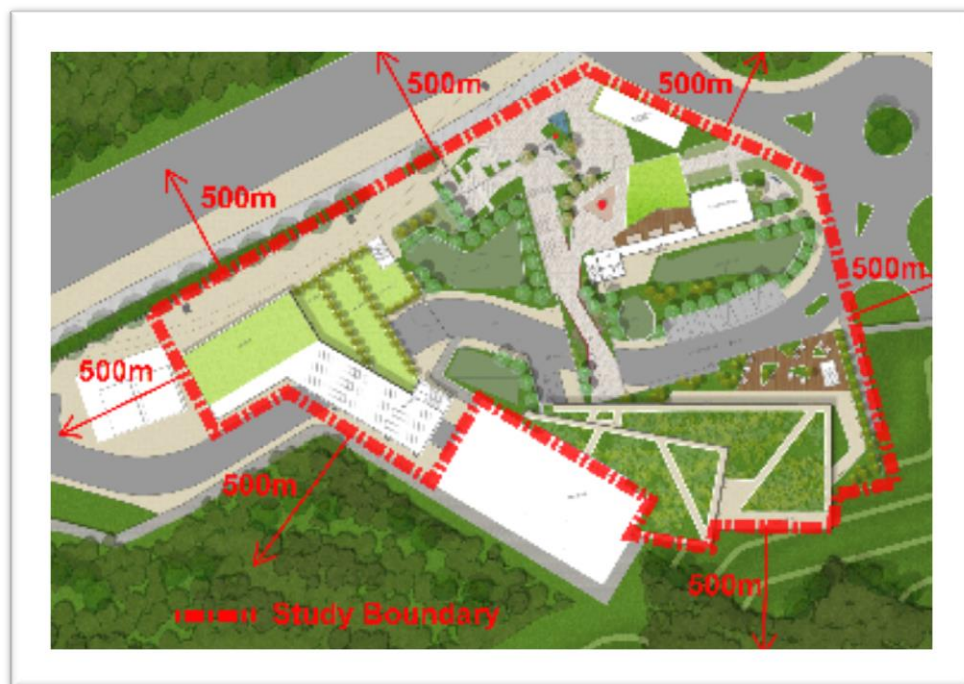
Architectural Design 建築設計



Architectural Design 建築設計



BEAM PLUS (綠建環評)





Thank you

Enhance the Community
優化社區